



La figura i el nom de Paco Candel estaran sempre units a L'Hospitalet, la ciutat on l'escriptor, periodista i activista polític va ser regidor de Cultura en el primer ajuntament nascut en democràcia.

Enguany se celebra el cinquantè aniversari de l'edició de l'obra de Paco Candel *Els altres catalans*, el primer estudi sobre la immigració a Catalunya i un dels llibres més coneguts i celebrats de l'autor. Ajuntament i entitats ciutadanes, juntament amb la Fundació Paco Candel, hem volgut retre-li homenatge i recordar la seva obra amb un complet programa d'activitats commemoratives al voltant d'*Els altres catalans*: xerrades, teatre, cinefòrum, una ruta urbana, contes infantils i clubs de lectura.

No ens cansarem mai de reivindicar el seu llegat. L'any 2000 la ciutat va lliurar a Francesc Candel el Premi d'Honor Ciutat de L'Hospitalet pel seu esperit integrador. Actualment, una escola del barri de Santa Eulàlia porta el seu nom.

Avui volem recordar l'obra de Francesc Candel i Tortajada, l'amic Paco, un immigrant més a la Catalunya del *desarrollismo* i un lluitador incansable que va deixar empremta a la nostra ciutat.

Núria Marín i Martínez

Alcaldessa de la ciutat



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA



Adreces

Auditori Barradas

Rambla de Just Oliveras, 56

La Bodegueta de la Masia Museu Serra

Passeig de la Campsa, 1, Cornellà

Escola Paco Candel

Carrer de l'Aprestadora, 125

Centro Cultural Claveles

Carrer dels Clavells, 2-4

Ateneu de Cultura Popular

Carrer de Santa Anna, 1-7

Museu de L'Hospitalet. Can Riera

Carrer de la Riera de l'Escorxador, 17

Biblioteca Central Tecla Sala

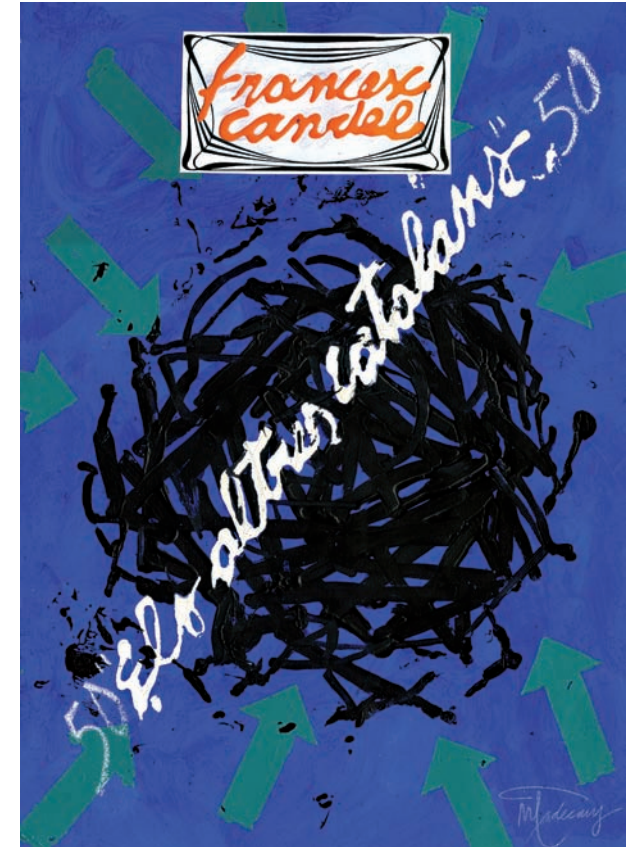
Avinguda de Josep Tarradellas i Joan, 44

Biblioteca Bellvitge

Avinguda d'Amèrica, 69

Biblioteca Josep Janés

Carrer del Doctor Martí i Julià, 33



Actes commemoratius del 50è aniversari de l'edició del llibre

Els altres catalans de Paco Candel

L'Hospitalet, 2014





L'Hospitalet recorda aquest any la figura de Francesc Candel, coincidint amb el 50è aniversari de la publicació de la seva obra més coneguda, *Els altres catalans*. Així, l'Ajuntament de L'Hospitalet i diferents entitats de la ciutat —juntament amb la Fundació Paco Candel— han organitzat un calendari d'activitats commemoratives. La ciutat vol homenatjar la figura de Candel com a escriptor i activista polític vinculat a L'Hospitalet, d'on va ser regidor de Cultura de 1979 a 1983.

Paco Candel va ser el primer a abordar un fenomen que va marcar profundament la vida de Catalunya, i especialment de Barcelona i les localitats de la rodalia, com L'Hospitalet, ciutats que es van transformar a causa de la immigració procedent de les zones econòmicament més deprimides de l'Estat espanyol. A *Els altres catalans*, l'autor, un immigrant més, recull la realitat quotidiana d'unes persones que es van veure obligades a deixar casa i família per buscar una vida millor, i que intentaven encaixar en una societat molt diferent a la que coneixien.

Francesc Candel va ser regidor de l'Ajuntament de L'Hospitalet entre els anys 1979 i 1983, en el primer ajuntament democràtic, i va estar al capdavant de la Regidoria de Cultura. Candel va mantenir-se sempre vinculat a la ciutat de L'Hospitalet. El 1983 va ser guardonat amb la Creu de Sant Jordi; l'any 2000, amb el Premi d'Honor Ciutat de L'Hospitalet, i el 2003, amb la Medalla d'Or de la Generalitat. A més, una escola de la ciutat porta el seu nom.

Paco Candel va morir a Barcelona el 23 de novembre de 2007.

Dimarts, 1 d'abril, a les 19 h

Acte inaugural

Presentació del programa d'activitats a L'Hospitalet
Projecció del documental *Candel, la llibertat d'expressió*
Auditori Barradas

Divendres, 25 d'abril, a les 20 h

Paco Candel. La literatura social

Sopar literari de L'H Espai de Lletres, amb en Genís Sinca, biògraf de Paco Candel
Lectura de textos a càrrec del Col·lectiu Verba del Centre Catòlic
Ho organitzen: Tres Quarts per Cinc Quarts i Biblioteques de L'Hospitalet
Festes de Primavera de L'Hospitalet
Restaurant La Bodegueta de la Masia Museu Serra

Dijous, 8 de maig, a les 19 h

Projecció de *La piel quemada*

de Josep M. Forn
Cinefòrum a càrrec d'Antoni Kirchner
Auditori Barradas

Maig

Homenatge a Paco Candel

Contes infantils sobre la figura de l'escriptor, a càrrec d'Ester Pardo
Escola Paco Candel

Llegir per parlar, llegir per aprendre: *Els altres catalans*

Lectura i conversa sobre textos de Candel, amb interacció entre aprenents i amb l'assessorament d'un tutor
Ho organitza: Centre de Normalització Lingüística de L'Hospitalet

Juny

Els altres catalans

Adaptació teatral
Dramatúrgia i direcció artística: Pentateatre Atòmic
Promotors: Escola de Música - Centre de les Arts de L'Hospitalet (EMCA) - Centre de Normalització Lingüística de L'Hospitalet
Participants: Alumnat de l'EMCA i del CNL
Centro Cultural Claveles

Xerrada: "Candel i la immigració"

A càrrec de Jaume Botey
Ateneu de Cultura Popular

Durant el quart trimestre

Els espais de Paco Candel *Els altres catalans*

Ruta urbana pels espais de L'Hospitalet més emblemàtics de la seva trajectòria
Ho organitza: Museu de L'Hospitalet en col·laboració amb el Centre d'Estudis de L'Hospitalet i el Centre de Normalització Lingüística de L'Hospitalet

"Paco Candel a l'aula"

Conferència sobre la figura de l'autor adreçada a alumnes d'institut
Ho organitza: Regidoria d'Educació
Biblioteca Central Tecla Sala

Club de lectura de ciutat: *Les biblioteques llegeixen Candel*

Ho organitza: Biblioteques de L'Hospitalet
Biblioteca Bellvitge

Petita història de Paco Candel. Club de lectura fàcil sobre l'obra de Pilarín Bayés i Genís Sinca

Ho organitza: Biblioteques de L'Hospitalet
Biblioteca Josep Janés